

Galješki jezik V

Naziv studija	Prediplomski studij španjolskog jezika i književnosti			
Naziv kolegija	Galješki jezik V			
Status kolegija	Izborni			
Godina	2017./2018.	Semestar	Zimski	
ECTS bodovi	4			
Nastavnik	Alejandro Martinez Vicente, strani lektor			
e-mail	mrosales@unizd.hr			
vrijeme konzultacija	v. raspored			
Suradnik / asistent	-			
e-mail	-			
vrijeme konzultacija	-			
Mjesto izvođenja nastave	v. raspored			
Oblici izvođenja nastave	Vježbe			
Nastavno opterećenje P+S+V	0+0+60			
Način provjere znanja i polaganja ispita	Kontinuirane evaluacija; Pismeni ispit; Usmeni ispit			
Početak nastave	Listopad 2015.	Završetak nastave	Siječanj 2016.	
Kolokviji	1. termin	2. termin	3. termin	4. termin
	-	-	-	-
Ispitni rokovi	1. termin	2. termin	3. termin	4. termin
	Veljača 2016.	Veljača 2016.	Ožujak 2016.	Travanj 2016.
Ishodi učenja	Jezične i komunikacijske kompetencije na jednom od iberoromanskih jezika. Razumijevanje slušanog teksta na jednom od iberoromanskih jezika. Razumijevanje pisanog teksta na jednom od iberoromanskih jezika. Pismena reprodukcija teksta na jednom od iberoromanskih jezika. Usmena reprodukcija teksta na jednom od iberoromanskih jezika.			
Preduvjeti za upis	-			

Sadržaj kolegija	60. Teoría sobre a tipoloxía textual e exemplos tirados da <i>Antoloxía da literatura galega</i> (2010) de Jonathan Dunne 61. Repaso gramatical xeral: colocación de pronomes, sistema verbal, tiles... 62. Os textos narrativos. Análise, redacción e tradución de contos populares de ambas culturas. Traballaremos cos <i>Contos do camiño</i> de OQO editora. 63. Técnicas narrativas: estilo directo, indirecto, indirecto libre, monólogo interior...
------------------	---

	64. Os microrrelatos. Exemplos noutras linguas e elaboración de novos textos na aula. 65. O Magosto en Galicia: traballo con textos e traducións para a celebración da festa 66. Os textos descritivos. Redacción dun texto descritivo a partir de obra pictóricas. 67. Os textos argumentativos. Cartas ao director dun xornal. Análise de exemplos e creación de grupo de debate sobre temas de actualidade. Traballaremos coa obra <i>Made in Galiza</i> de Séchu Sende. 68. Redactar unha recensión sobre unha novela, unha película... 69. O humor en galego: análise de distintas mostras de textos e ilustracións de carácter humorístico. Traballaremos con números da revista <i>Retranca</i>. 70. Sesións sobre gramática. En base aos erros máis cometidos na aula e nas redaccións, elaborárase unha serie de exercicios para reforzar coñecementos de cara a proba final. 71. Os textos expositivos. Como facer unha presentación oral de calidade. 72. O Nadal en Galicia: receitas, panxoliñas e outras tradicións. 73. Presentacións finais: grupos musicais en Galicia ou tema a escollar polos alumnos. 74. Proba final. Corrección da proba na aula e resolución de dúbidas.
Obvezna literatura	Chamorro, M. et al. <i>Aula de Galego 3</i>. Barcelona: Xunta de Galicia. Chamorro, M. et al. <i>Aula de Galego 4</i>. Barcelona: Xunta de Galicia. Dunne, Jonathan. <i>Antoloxía da literatura galega</i> (2010).

Dopunska literatura	- Real Academia Galega, Instituto da Lingua Galega. <i>Normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego</i>. Santiago de Compostela: Xunta de Galicia, 2005. - Hermida Gulías, C. (2004): <i>Gramática práctica (Morfosintaxe)</i>. Santiago, Sotelo Blanco Edicións. - Hermida, A. 2006. <i>Manual de conjugación verbal da lingua galega Século 21</i>. Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio. - <i>Gran diccionario Século 21 da lingua galega</i>. Vigo: Editorial Galaxia, Edicións do Cumio, 2005. - <i>Diccionario Xerais Galego-Castelán, Castelán-Galego</i>. Vigo: Xerais, 2007
Internetski izvori	- Blog do lectorado galego en Zadar: http://galegoenzadar.wordpress.com/ - Portal das palabras: http://www.portaldaspalabras.org/ - Real Academia Galega: http://www.realacademiagalega.org/ - Dicionario de inglés-galego da UVigo: http://sli.uvigo.es/CLIG/ - Dicionario Estraviz: http://www.estraviz.org/
	- Dicionario de pronuncia: http://ilq.usc.es/pronuncia/ - Tesouro informatizado da lingua galega: http://ilq.usc.es/TILG/ - Ciberdúvidas da lingua galega: http://ciberdubidas.blogspot.com.es/ - Arquivo sonoro de Galicia: http://consellodacultura.gal/arquivos/asg/ - Normas ortográficas e morfolóxicas da lingua galega (RAG): http://www.xunta.es/linguagalega/arquivos/normasrag.pdf - Tradutor español-galego: http://sli.uvigo.es/tradutor/
Način praćenja kvalitete	Razgovor sa studentima. Autoevaluacija.
Uvjeti za dobivanje potpisa	

Način bodovanja kolokvija/seminara/vježbi/ispita	O método de avaliación desta materia consistirá na avaliación continua das distintas competencias básicas do alumnado en galego: • Expresión oral (10%) Os alumnos deberán realizar na aula unha presentación oral sobre un dos temas culturais ou sociais propostos pola profesora. Cada unha das presentacións abranguerá 10 minutos e será acompañado dunha rolda de preguntas na que o estudante deberá demostrar o seu coñecemento da materia. . • Expresión escrita (30%) Haberá que entregar tres redaccións durante o semestre (10 puntos cada unha). Os prazos de entrega iranse determinando, dando en calquera caso tempo dabondo para a súa realización. • Proba final (60%) O penúltimo día de aulas realizarse unha proba final sobre os contidos gramaticais e culturais vistos na aula, o vocabulario traballado e probas curtas sobre comprensión e expresión escrita (60 puntos). Data da proba: xaneiro.
Način formiranja konačne ocjene	O traballo dos alumnos será avaliado de maneira constante ao longo do semestre mediante exercicios de obrigada entrega, participación na aula e propostas de traballo realizadas pola lectora. Mediante este sistema de avaliación os alumnos ficarán xa libre da materia no mes de xaneiro. Cómpre ter aprobado un mínimo do 60% do total para pasar a materia.
Napomena	

Vježbe			
Red. br.	Datum	Naslov	Literatura
1.		Teoría sobre a tipoloxía textual e exemplos tirados da <i>Antoloxía da literatura galega</i> (2010) de Jonathan	
		Dunne	
2.		Repaso gramatical xeral: colocación de pronomes, sistema verbal, tiles...	
3.		Os textos narrativos. Análise, redacción e tradución de contos populares de ambas culturas. Traballaremos cos <i>Contos do camiño</i> de OQO editora.	
4.		Técnicas narrativas: estilo directo, indirecto, indirecto libre, monólogo interior...	

5.		Os microrrelatos. Exemplos noutras linguas e elaboración de novos textos na aula.	
6.		O Magosto en Galicia: traballo con textos e traducións para a celebración da festa	
7.		Os textos descritivos. Redacción dun texto descritivo a partir de obra pictóricas.	
8.		Os textos argumentativos. Cartas ao director dun xornal. Análise de exemplos e creación de grupo de debate sobre temas de actualidade. Traballaremos coa obra <i>Made in Galiza</i> de Séchu Sende.	
9.		Redactar unha recensión sobre unha novela, unha película...	
10.		O humor en galego: análise de distintas mostras de textos e ilustracións de carácter humorístico. Traballaremos con números da revista <i>Retranca</i> .	
11.		Sesións sobre gramática. En base aos erros máis cometidos na aula e nas redaccións, elaborarase unha serie de exercicios para reforzar coñecementos de cara a proba final.	
12.		Os textos expositivos. Como facer unha presentación oral de calidade.	
13.		O Nadal en Galicia: receitas, panxoliñas e outras tradicións.	
14.		Presentacións finais: grupos musicais en Galicia ou tema a escollar polos alumnos.	
15.		Proba final. Corrección da proba na aula e resolución de dúbidas.	